

viibimise aeg oli vältimatu ja teraapia mõttes õige, vabastada hagejad Ispra nõuete büroo poolt makstud ravikulude tagasimaksimisest ja kohustada komisjoni tühistama 41 833 euro suuruse summa — või sellest erinev summa, mis võidakse kindlaks määrata — hüvitamise nõue ja lõpetada M. A. de Pretis Cagnodo pensionilt nimetatud summa igasugune automaatne kinnipidamine;

— mõista kohtukulud välja kostjalt.

## 26. oktoobril 2010 esitatud hagi — Schätzel versus komisjon

(Kohtuasi F-109/10)

(2011/C 13/86)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

*Hageja:* Michael Wolfgang Schätzel (Ransbach-Baumbach, Saksamaa) (esindaja: advokaat R. Oehmen)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

### Hagi ese ja sisu

Tühistada komisjoni otsus, millega keelduti hagejale lahkumistoetust maksmast

### Hageja nõuded

— tühistada Euroopa Komisjoni 8. aprilli 2010. aasta keelduv otsus ja 30. juuli 2010. aasta otsus kaebuse rahuldamata jätmise kohta (asi nr R/351/10) ning kohustada komisjoni maksma talle teenistuse eest ajavahemikus 1. märtsist 2009 kuni 28. veebruarini 2010 lahkumistoetust, mis võrdub komisjoni teenistuses olles omandatud pensioniõiguste kindlustusmatemaatilise väärtusega;

— mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

## 29. oktoobril 2010 esitatud hagi — Couyoufa versus komisjon

(Kohtuasi F-110/10)

(2011/C 13/87)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

*Hageja:* Denise Couyoufa (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat S. Pappas)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

### Hagi ese ja sisu

Kostja otsuse, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus mitte osaleda kohustuslikus rotatsioonis, tühistamine.

### Hageja nõuded

— tuvastada, et 31. juuli 2008. aasta otsus on õigusvastane;

— tühistada 26. veebruari 2010. aasta otsus, millega D. Couyoufa taotlus rahuldamata jäeti;

— tühistada otsus, millega viimati nimetatud otsuse peale esitatud kaebus rahuldamata jäeti;

— mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

## 2. novembril 2010 esitatud hagi — Trentea versus FRA

(Kohtuasi F-112/10)

(2011/C 13/88)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

*Hageja:* Cornelia Trentea (Viin, Austria) (esindajad: advokaadid L. Levi ja M. Vandenbussche)

*Kostja:* Euroopa Liidu Põhiõiguste Agentuur (FRA)

### Hagi ese ja sisu

Esiteks, nõue tühistada teenistuslepingute sõlmimise pädevusega asutuse otsus, millega lükati tagasi hageja kandidatuur haldusassistendi ametikohale hangete ja rahanduse valdkonnas, ning otsus, millega võeti tööle teine kandidaat.

### Hageja nõuded

— tühistada teenistuslepingute sõlmimise pädevusega asutuse 5. juuni 2010. aasta otsus, millega lükati tagasi hageja kandidatuur ametikohale (viide: TAADMIN-AST4-2009), ning otsus, millega võeti tööle teine kandidaat;

- tühistada vajadusel 22. juuli 2010. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja kaebus ja 27. septembri 2010. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus kaebuse uuesti läbivaatamise ja lõpetamise kohta;
- kohustada kostjat hüvitama hagejale tekitatud materiaalne kahju, mis vastab tema praeguse palga ja palgaastme AST4 vahelisele erinevusele kuni tema pensioniea saabumiseni, sh kõik toetused ja hüvitised koos pensioniõiguste kompenseerimisega;
- kohustada kostjat hüvitama hagejale mittevaraline kahju *ex aequo et bono* summas 10 000 eurot;

- mõista kõik kohtukulud välja kostjalt.

—————  
**Avaliku Teenistuse Kohtu 18. novembri 2010. aasta määrus**  
**— Vereecken versus komisjon**

**(Kohtuasi F-17/06) <sup>(1)</sup>**

(2011/C 13/89)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

—————  
<sup>(1)</sup> ELT C 96, 22/4/2006, lk 39.

---